

日语语法：「どうぞよろしく」と「どうぞよろしくおいします」 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/147/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E8_AF_AD_E6_c105_147057.htm 高校『日』教科第1第1に次のような会があります。(1)周明：はじめまして。どうぞよろしく。丁：こちらこそ。どうぞよろしく。(2)丁：はじめまして。どうぞよろしくおいします。小川：こちらこそ。よろしくおいします。上の二つの会を中国に翻したら同じ意味になりますが、どうなのでしょう。の「どうぞよろしく」は「おいします」を省略した形でしょうか。答：会文を理解するうえで大切なことは、面や人です。まず(1)と(2)の会が成立した背景について考えてみましょう。周明と丁は同じ高校の1年生で、名前はお互いにいっていましたが、すのはこれが初めてです。小川は日本からの留学生で、周明と丁より年上です。会(1)では、周明と丁はどちらも「どうぞよろしく」という言い方で、ていねいさを少し抑えています。「よろしくおいします」とした合、よそよそしい感じになり、自然さに欠けます。ですから、会(1)の「どうぞよろしく」には、周明と丁の「同生」というしみもめられています。「おいします」を省略した形ではありません。会(2)の「どうぞよろしくおいします」は、会(1)の「どうぞよろしく」と比べるとていねい度が高いです。丁が年上の小川にていねいな言づかいをするのは当然ですが、小川も年下の丁にていねいな言い方をしています。小川にとって、丁ははじめて会った人で、あまりしくない、自国の人ではない「ソト」の人だ、という意などもい

ています。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。
详细请访问 www.100test.com